

# 全自动洗衣机

## XQB62-398

# SANYO

## 使用说明书



使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

请妥善保管本使用说明书。

## 目 录

重要安全措施 .....	1
部件名称 .....	2
安装介绍 .....	3~5
多种功能 .....	5
如何防止洗衣机结冰 .....	5
如何排出剩余的水 .....	5
二步净功能 .....	5
取消洗涤终了蜂鸣声 .....	5
超音波功能 .....	5
纠正负载不平衡 .....	5
洗涤剂及推荐用量 .....	6
控制板的名称与功能 .....	7~8
“标准”和“强洗”程序的使用方法 .....	9
“毛毯”程序的使用方法 .....	10
“选择”程序的使用方法 .....	10
“选择”程序的种类 .....	11
“自编”程序的使用方法 .....	12
怎样设定预约洗涤 .....	12
“羊毛”程序的使用方法（家庭干洗） .....	13
“除菌”、“零洗涤剂”、“自洁程序”的使用方法 .....	14~15
洗涤剂的最佳使用方法 .....	16
保养与维护 .....	17
并非故障的情况 .....	17
故障排除指南 .....	18
规格 .....	封底
售后服务 .....	封底

# 重要安全措施

## 警告

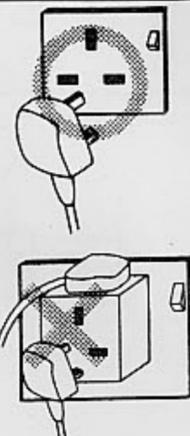
当洗衣机运转时，不要将手放进洗涤/脱水桶。

- 如果您碰到洗涤/脱水桶，可能遭到伤害。
- 如果洗衣机盖板打开后，15秒内洗涤/脱水桶不停止脱水运转，立即关掉洗衣机并打电话通知维修服务人员。



确保电源插头和电源线正确连接。

- 应将插头插入洗衣机专用电源插座。
- 插错插座可能引起火灾。
- 电源线的插入、拔出，请拿着插头进行。
- 不要用损坏的电源线。
- 切勿使用湿手安插或取下电源插头，这样可能造成触电。



请不要接近火源，或将点燃的香烟、挥发性的材料放在洗衣机上。

- 它可使洗衣机变形或引起火灾，因为洗衣机有很多塑料件。



请勿洗涤沾有汽油、煤油、稀释剂的衣物。

- 可能引起火灾或爆炸。



不要将洗衣机安装在浴室或非常潮湿的地方。

- 这样可能引起故障或触电。
- 不要将洗衣机安装在阳光直射的地方。
- 这样洗衣机会变色等。



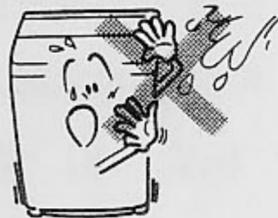
不要让孩子在洗衣机上或桶内玩耍。

- 如果孩子不慎掉入洗涤/脱水桶内，会产生严重的伤害。



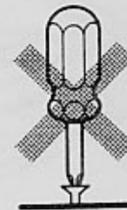
确保不要将水洒或倒在控制面板上。

- 这样可能引起故障或触电。



不要让不合格的维修人员修理洗衣机。

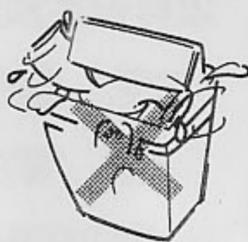
- 这样可能引起意外的火灾。
- 如果洗衣机不能正常运转，可能造成伤害。



## 注意

不要让洗涤物露出洗涤/脱水桶外。

- 不要洗防水的衣服和床单。
- 厚重和大的衣物要均匀、完全地放入洗涤/脱水桶内，否则会使洗衣机变形或使其受到损坏。



不要用高于 50℃ 的热水。

- 会使塑料件变形及引起故障。

洗衣完成之后

- 关上水龙头。
  - 拔下电源插头。
- 防止发生意外的漏水或火灾。



洗衣机运转时，不要将手放在其底部。

- 旋转部件可能对您造成伤害。

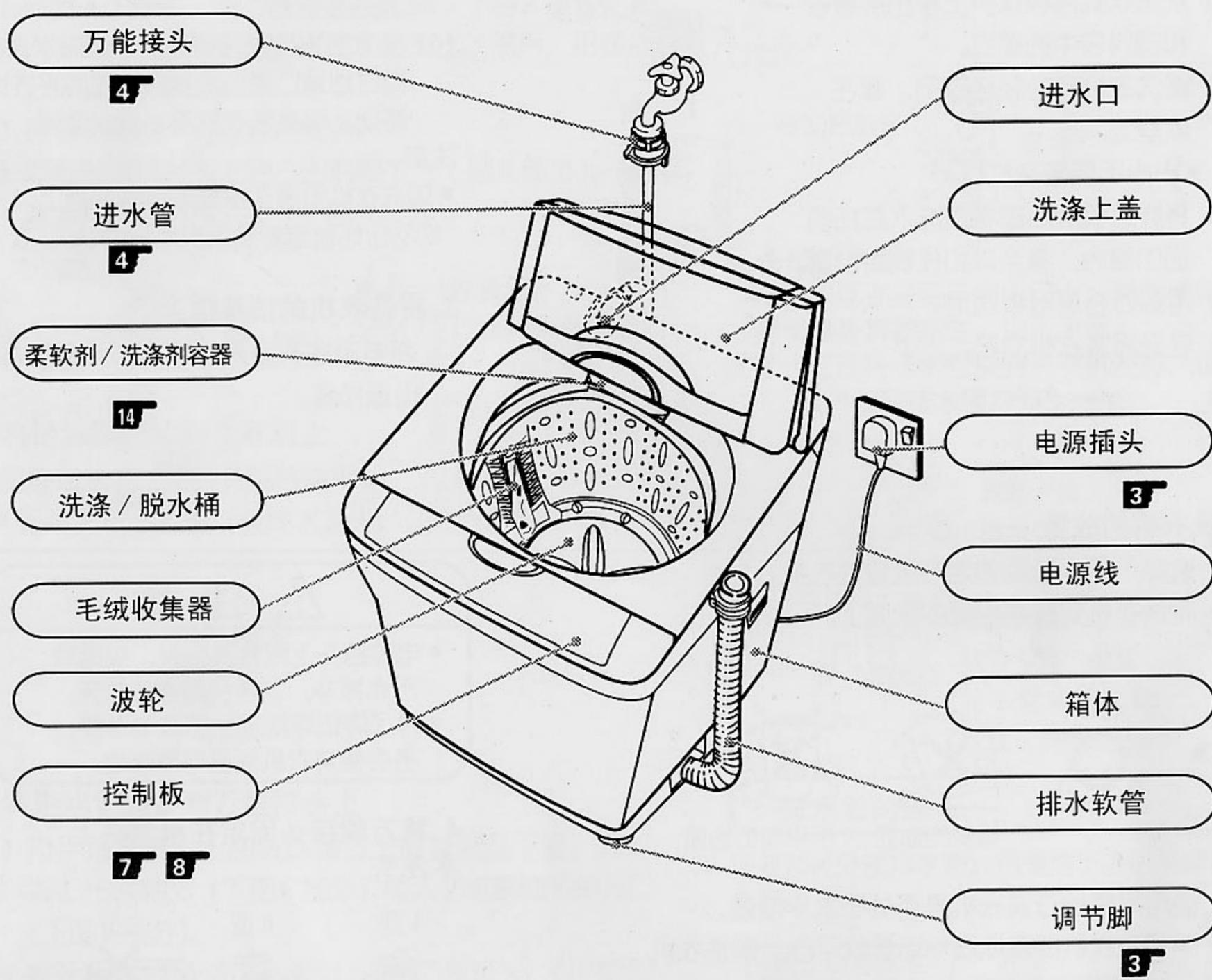


不要蹬在洗衣机上或在上面积放置任何重物。

- 这样可能会使机器变形或损坏，进而使人受伤。



# 部件名称



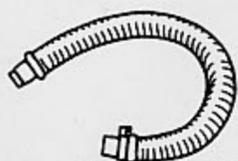
## 主要附件



进水管



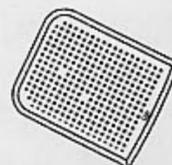
万能接头



排水软管



软管卡簧



屏蔽板



螺钉

# 安装介绍

## 1. 屏蔽板的安装

(1) 从洗衣机面板保护上拿出屏蔽板和塑料袋中的螺钉。

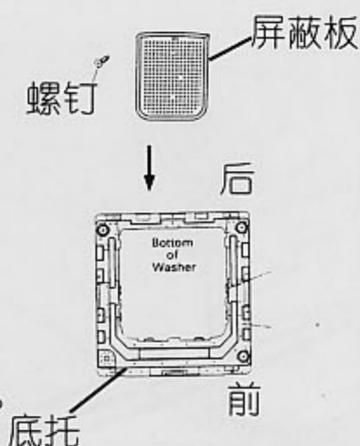
(2) 将洗衣机向前轻轻放倒，靠在软垫上。

● 小心不要磕碰机身。

(3) 将屏蔽板从后部笔直推入底托前面的槽内，直至其扣住锁定位置。

(4) 用螺钉将屏蔽板固定。

(5) 轻轻将洗衣机立起。



## 2. 洗衣机的放置

(1) 选择干燥、背阴的地方放置洗衣机。

(2) 将洗衣机安放在平稳的地面上。



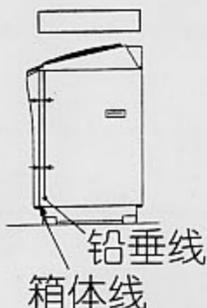
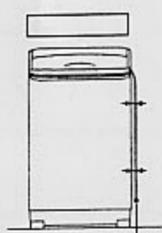
倾斜的地面



不平稳的地面

(3) 使用吊锤检查洗衣机是否处于水平位置。

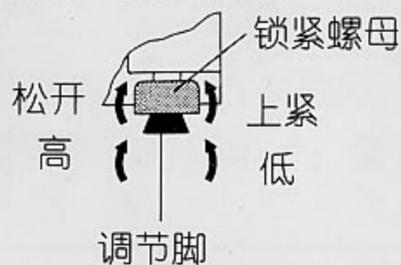
● 如洗衣机的箱体线与铅垂线平行，则洗衣机已水平放在地面上。



铅垂线  
箱体线

(4) 如有必要，可调节洗衣机的调节脚来将洗衣机调平。

● 支撑面最大允许倾斜度为  $2^\circ$ 。



(5) 使洗衣机以一个角倾斜来检查洗衣机是否放平稳。

(6) 洗衣机安放处应有地漏，且流水通畅，同时地漏口应与洗衣机安放面平齐或略低，以免洗衣机漏水造成危害。

注意：

● 如洗衣机安装在铺着地毯的地板上，切勿让地毯堵塞洗衣机底部的通风口。

## 3. 将洗衣机的插头插上

将电源插头插入专用电源插座。



## ⚠ 注意

- 电源插头上附有灰尘时，应用软干布擦净，以防引起意外火灾。
- 为了防止可能发生的触电事故，务必使洗衣机插座可靠接地。

## 4. 将万能接头固定在水龙头上水龙头

A 型



B 型



长度大于 16mm

C 型



漏水

A 型：最为合适。

B 型：水龙头长度须大于 16mm，否则无法安装万能接头。

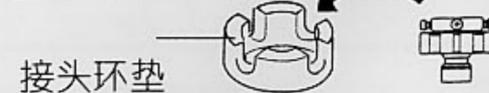
C 型：如上图所示部位出现漏水。

注意：

- 不要使用  $50^\circ\text{C}$  以上的热水。
- 如果您使用的水龙头不合适，请向经销商查询。

## 接头环垫

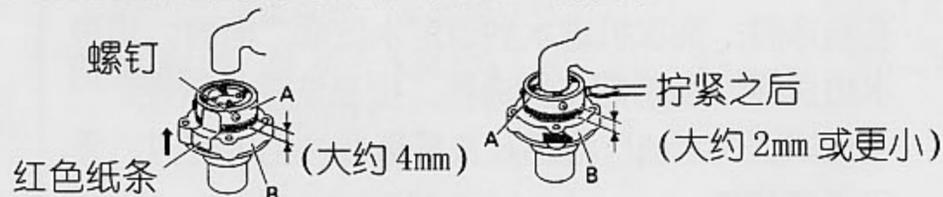
如果水龙头的直径大于接头环垫的直径，先松开 4 个螺钉，将接头环垫从万能接头上卸下。



# 安装介绍

## 如何安装万能接头

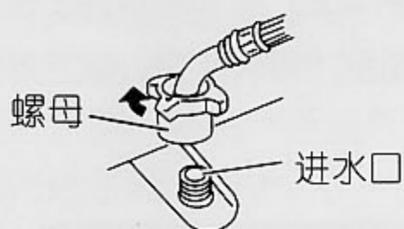
- (1) 松开4个螺钉，将万能接头的顶端（下图A部分）套入水龙头，使顶端紧紧压在水龙头上。然后，用螺丝刀拧紧4个螺钉。
- (2) 撕去万能接头上的红色纸条。
- (3) 顺时针旋转接头上的凸出联轴节（下图B部分），将其紧紧固定在接头顶端（下图A部分）。



## 5. 将进水管连接到洗衣机上

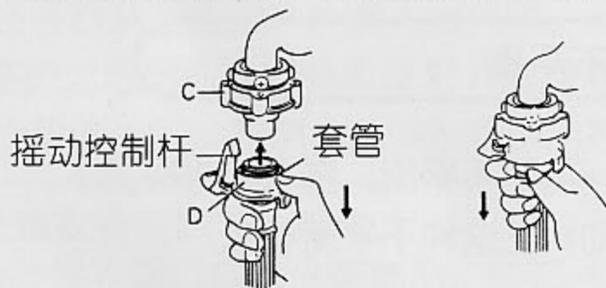
握住进水管，顺时针旋转螺母。

- 如想下掉进水管，关掉水龙头，逆时针旋转螺母。



## 6. 将进水管连接到万能接头上

- (1) 用手指将接头上凹进联轴节上的套管向下推，同时将凸出联轴节（下图C部分）插入凹进联轴节的开口（下图D部分）。
- (2) 松开套管，然后将进水管向上推入万能接头，直到听到“咔嗒”声为止。
- (3) 向下拉拽进水管，以确保其稳固安装好。

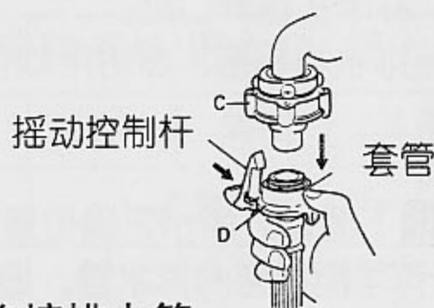


## 如何拆卸进水管

请遵守下列程序，以免溅水。

- (1) 关上水龙头。
- (2) 接通电源开关，按“标准”和“启动/暂停”钮。
- (3) 15秒钟之后切断电源开关。

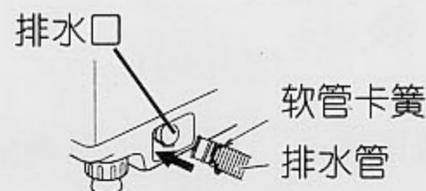
- (4) 用手指将摇动控制杆及接头上的凹进联轴节（下图D部分）套管向下推，使之脱离凸出联轴节（下图C部分）。



## 7. 连接排水管

将排水管连接到排水出口上，然后使用软管卡簧将其固定住。如下所示。

注意：若要将排水管换到洗衣机左侧，请参照“改变排水管方向”一节。



## 排水管的延长

如要延长外部排水管，请遵循下表的长度和高度。

延长的排水管	高度	长度
弯管	最高15cm	最长1m
直管	——	最长3m



## 改变排水管方向

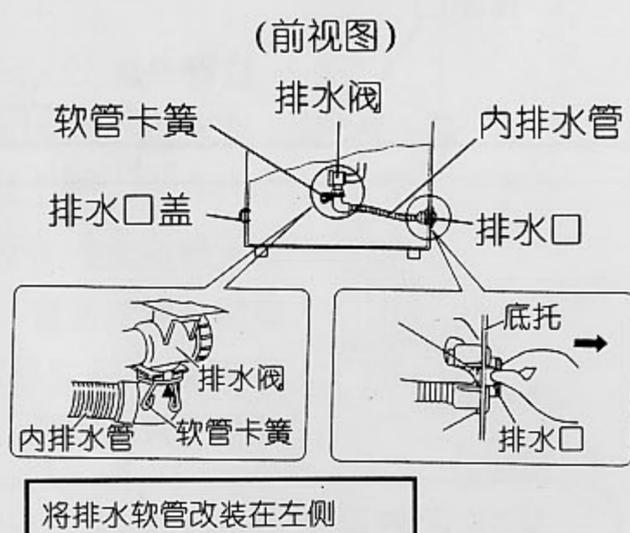
你可将排水管从右侧安装到左侧。

注意：请戴上手套，以免在更改排水管方向时伤到手。

1. 拔下洗衣机电源线插头。
2. 松开软管卡簧，将排水外管从排水口处拔掉。将洗衣机向后倾斜放倒轻放在软垫上。
  - 小心不要打开上盖和碰瘪箱体。
3. 卸下左侧排水口盖。
4. 松开内排水管上的软管卡簧，将内排水管由排水阀处拔下。

## 多种功能

5. 按压排水口的接头，将内排水管从右侧拉出洗衣机外。
6. 将内排水管从左边的开口处（装盖罩处）穿进洗衣机，并卡在该开口处。
7. 将内排水管与排水阀相接，然后用软管卡簧固定。（如下图所示）
  - 如果你不按照下图▲处所示正确位置安装软管卡簧，有可能损害内排水管，造成漏水。
8. 将排水口盖装在右开口处。
9. 轻轻地将洗衣机立起。



### 如何防止洗衣机结冰

- 清除存水以防结冰
1. 关掉水龙头，打开电源开关，按下“标准”和“启动/暂停”钮。取下进水管。见第4页 4。
  - 如取下进水管时，没关上水龙头，水可能会喷溅。
  2. 15秒钟后关掉电源开关。
  3. 从水龙头上取下进水管，将管内的水倒入桶中。
  4. 再次打开电源开关，并选择“1分钟脱水”程序，然后按下“启动/暂停”钮，排出洗涤/脱水桶内的水。

### 如何排出剩余的水

这是一个洗涤完成9分钟后自动排出剩余水的程序。

(设定时蜂鸣器响声比取消时长。)

- 设定：按住“选择”钮4秒钟直到蜂鸣器响。

- 您不能在“单洗涤”或“单漂洗”时用此程序。
- 如果拔掉电源插头或停电，该程序将被取消，您必须重新设定。
- 取消：按住“选择”钮4秒钟直至蜂鸣器响。

### 二步净功能

在洗涤时，洗衣机进水到设定水位低二档时，边进水边洗涤，提前溶化洗涤剂，提高洗涤剂效能。

- “羊毛”“毛毯”程序及选择最低两档水位时，无二步净功能。
- 选择“浸泡”时，浸泡后无二步净功能。

### 取消洗涤终了蜂鸣声

打开“电源开/关”，按住“启动/暂停”钮4秒钟以上，直至听到“哔”一声。要想恢复蜂鸣声，请重复上述操作，直至听到“哔哔”声，或拔掉插头重新插上。

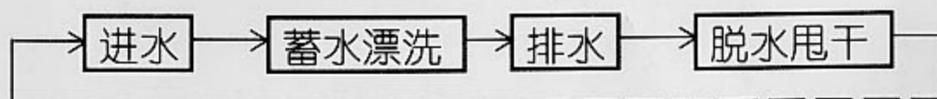
### 超音波功能

五种全自动程序在洗涤时均具有超音波功能。如果不想使用超音波，可以设置取消。

方法是：按住“水位”钮不放，按一次“电源开关”，再按三次“启动/暂停”钮，听到“哔”一声后，表示设置取消成功；想要恢复超音波，再按上述方法操作一次即可恢复。

### 纠正负载不平衡

如果衣物堆在一侧而不平衡，洗衣机将根据下面的步骤，自动纠正这种不平衡状态。



- 如果洗衣机按照上面步骤3次而不能调到平衡状态，洗衣机将停止工作，且指示灯显示为“U3”，一闪一灭。请将衣物摆放平衡后，按“启动/暂停”钮两次，洗衣机将开始脱水。

# 洗涤剂及推荐用量

洗涤剂过多可能会造成漂洗不彻底，而洗涤剂过少则会使衣物洗不干净。参考使用表中推荐洗涤剂量。

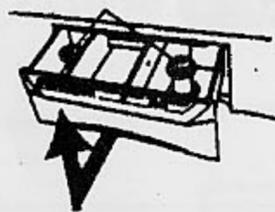
水位	第一档	第二档	第三档	第四档	第五档	第六档	第七档	第八档	
水量（约）	16L	23L	30L	35L	40L	44L	48L	52L	
洗涤剂量	洗涤剂指示		☐		☐		☐☐		
	综合型、洗衣粉 (每30升水用40g 洗涤剂)g	10~20	25~30	35~40	42~46	48~53	54~58	59~63	64~68
	液态型(每30升水 用40mL洗涤剂)mL	10~20	25~30	35~40	42~46	48~53	54~58	59~63	64~68
洗涤物重量（约）kg	0.5	1.2	2.0	2.8	3.6	4.4	5.3	6.2	

## 注意：

1. 如果推荐的洗涤剂产生过多的泡沫，则请改用低泡沫洗涤剂或按包装上的说明使用。
2. 您可以根据洗涤剂的种类，自行调节洗涤剂用量——请按包装上推荐的使用方法。
3. 对已缩过水的、带有“手洗”字样标牌的羊毛衣物或其他高级针织品，应将其放入尼龙洗衣网内给予特别保护。
4. 可洗涤的衣物量将因被洗衣物的类型、大小和厚度等而异。在观察洗涤/脱水桶内的衣物运动情况之后，必要时请调整洗衣量。为获得最佳洗涤效果，请按上表推荐洗衣量的80%投放衣物。

## 清洗柔软剂 / 洗涤剂容器

1. 轻拉柔软剂 / 洗涤剂容器并提起完全拉出。
  2. 用水冲洗柔软剂 / 洗涤剂容器。
  3. 将容器从上方插入，嵌入后关闭。
- 维护之后用两盖帽将柔软剂 / 洗涤剂容器中的凸出部位盖紧，如您没有盖紧，洗衣机将不能自动投放液体的柔软剂、洗涤剂和漂白剂。



## 洗涤衣物前的准备工作

- 确保衣服口袋内没有物品，如钉子、硬币等，因其可能损坏衣服或洗衣机，产生额外的噪音或使洗衣机发生故障。洗涤之前去除衣服口袋内所有东西。
- 将衣服翻过来洗，这样洗涤过程中产生的线屑不会附着在衣服表面。
- 当洗精巧的物品如女性内衣、饰有花边的物品、尼龙和薄化纤衣料等，应将其放入尼龙洗衣网，加以保护。
- 系紧衣服上松的带子，拉上拉链，扣好衣服上扣子等。如这些东西没有系紧或拉上，可能损坏洗涤/脱水桶。
- 洗涤前先去衣服上的泥土和砂子。我们建议在洗较脏外套前用刷子刷一下。
- 白色和有色衣服务必分开洗。

### 洗涤剂显示

这些勺子表示洗涤剂量。  
查阅“洗涤剂及推荐用量”  
在第6页

### 水位选择按钮和水位档显示

您可以通过该按钮选择与洗涤衣物合适的水位。  
模糊判断程序不能自动选择第一档、第二档水位，需要时，您可以手动选择。  
●按“水位”钮4秒以上(听到一声“哔”)，可以设置“儿童保护锁”。取消方法相同(听到两声“哔”)。设置“儿童保护锁”后，开盖5秒以上，洗衣机则停止洗涤，并发出报警音，数码管显示“U5”。盖上盖后，正常工作。

### 过程指示灯

灯亮着的表示将要进行，灯在闪烁的表示正在进行，灯不亮的表示不进行或已完成。

### 数码显示窗

在程序进行过程中，显示剩余的时间。  
(举例) 剩余时间是20分钟  
剩余时间 20 时间注水  
次数

在预约过程中，显示程序何时完成。  
(举例) 2小时后洗涤完成  
预约灯亮 2 时间注水  
次数

漂洗时显示漂洗方式。  
(举例) 二次注水漂洗  
闪灯 / 漂洗 2 时间注水漂洗时灯亮  
次数

当非正常情况发生时，将显示警告。  
(举例) 水不能流入  
E1

### 程序钮

您可以按程序钮来选择各项洗衣程序。  
注意：  
●如您选择标准、强洗或自编程序，洗衣机将自动进行模糊操作。



### 选项钮

通过该按钮可选择“防皱”或“浸泡”。  
在按“启动/暂停”前设置该按钮。

选项钮	指示	功能
按一次	防皱灯亮	最后一次脱水为2分钟防皱脱水
按二次	浸泡灯闪烁。用“设置”设定浸泡时间	在各类洗涤程序前，增加浸泡功能(按“设置”钮设定浸泡时间)
按三次	如没设置浸泡时间，防皱灯亮	最后一次脱水为2分钟防皱脱水
	如已设置浸泡时间，两个灯均亮	洗涤前按设置的时间先浸泡。最后一次脱水为2分钟防皱脱水
按四次	不设置浸泡时间，程序启动后，两个灯均灭。	关闭选项

注意：  
●当您选择轻洗或羊毛程序时，不能选择“选项”。

### 选择钮和设置钮

如您想设定预约洗涤或改变洗涤时间，漂洗方式或脱水时间，按“选择”钮和“设置”钮。

设置洗涤时间：  
按“选择”钮直到“洗涤”指示灯闪烁，然后按“设置”钮设定您想要的洗涤时间。

设置漂洗方式：  
按“选择”钮直到“漂洗”指示灯闪烁，然后按“设置”钮设定您想要的漂洗方式。

设置脱水时间：  
按“选择”钮直到“脱水”指示灯闪烁，然后按“设置”钮设定您想要的脱水时间。

### 零洗涤剂/除菌钮

通过该按钮可选择“零洗涤剂”、“除菌”或“自洁程序”。在按“启动/暂停”前设置该按钮。

零洗涤剂/除菌钮	指示	功能
按一次	除菌灯亮	各类程序在最后一次漂洗中增加除菌程序
按两次	零洗涤剂灯亮	零洗涤剂程序
按三次	除菌灯和零洗涤剂灯都亮	自洁程序
按四次	两个灯都灭	关闭

注意：  
当您选择“羊毛”程序或设定的漂洗次数少于2次或脱水时间少于1分钟时，不能设定除菌。

### 启动/暂停钮

按该按钮，洗衣机开始运转。  
此钮亦可用于暂时停止运转。要重新开始运转，只需再按“启动/暂停”钮。

注意：  
●该钮并不是取消钮。  
●如果您想关掉洗涤完成时的蜂鸣声。请按此钮并一直按住约4秒钟直至蜂鸣器叫为止。

### 电源开/关钮

要接通洗衣机电源，请按“电源开/关”。  
如欲切断电源，再按该钮一次即可。  
程序结束时，电源会在5秒钟之后自动切断。

注意：  
●如要改变当前的洗涤程序，请关上电源开/关重新接通，然后重新选择所需的程序或过程。  
●如果洗衣机在10分内没有被启动工作，该开关将自动关闭。

# “标准”和“强洗”程序的使用方法（采用仿神经感知与智能逻辑控制）

## ● 标准



标准程序：  
用于日常衣物洗涤。

## ● 强洗



强洗程序：  
用于洗涤较脏的耐用外套。（如牛仔裤）

### 准备

1. 接好排水软管。
2. 将进水管接到水龙头上，并拧开水龙头。
  - 拧开水龙头之前，需确认万能接头的螺钉是否拧紧。如果螺钉松了，可能会造成漏水。
3. 将电源插头插入电源插座。
  - 确保洗衣机地线已经接好。



### 操作顺序

如您想选择“第一档、第二档”水位，请用手动选择。

1. 按下“电源开/关”并打开洗涤上盖。
2. 将衣物放入洗衣机内。
3. 选择标准程序：按“标准”钮。选择强洗程序：按“强洗”钮。
4. 按“启动/暂停”钮。
 

进水前，洗衣机通过旋转波轮来检测洗衣量，自动显示用水量和洗涤剂参考用量。
5. 将洗涤剂放入洗衣机内。 **6**
6. 盖好洗涤上盖。
  - 如洗涤上盖没有关闭，洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
  - 在洗衣完成之后，蜂鸣器将发出鸣叫，电源将在 5 秒钟后自动切断。
  - 洗完后，关上水龙头，清洗毛绒收集器。

### 标准洗和强洗程序的运行

	洗涤	漂洗	脱水	总计
标准	5~12 分钟	一次喷淋漂洗 +4 分钟蓄水漂洗	4~5 分钟	大约 33~41 分钟
强洗	8~15 分钟	两次注水漂洗 各 3 分钟	7~8 分钟	大约 43~51 分钟

### 洗涤程序记忆

从您进行标准、强洗或自编程序启动 30 秒后，洗衣机将自动记住您所选择的程序。下次使用时，再按一下“启动/暂停”钮，洗衣机将继续运行和上一次一样的程序。

#### 备注：

- 该洗衣机对羊毛和毛毯程序没有记忆功能。
  - 即使您关掉“电源开/关”，洗衣机仍将记住所选的程序。但是如果拔掉电源插头或停电，洗衣机将取消记忆并自动设置成“标准”。
  - 如您改变“标准”或“强洗”的洗涤时间、漂洗次数或脱水时间，洗衣机将不记忆您改变的程序。
- 只有在“自编”程序，洗衣机将记忆洗衣程序的任何改变，水位、预约、浸泡时间和除菌功能除外。



## “毛毯”程序的使用方法

用于毛毯或大物。

- 在该程序，水位自动设置成第八档。但您可根据毛毯的大小改变水位，设成第五~八档。

### 可洗的毛毯

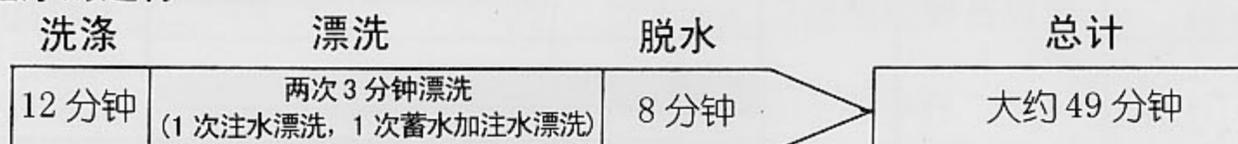
料质：可洗的毛毯带有“手洗”标志，由丙烯酸或聚酯纤维制成  
重量：3.0kg 以下  
尺寸：小于 140cm × 200cm

### 操作顺序

当您设定预约洗涤时，不要使用粉末状的洗涤剂。

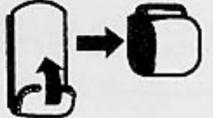
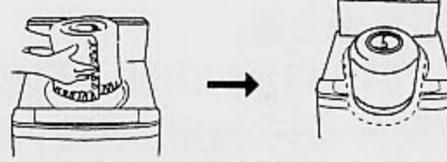
1. 拧开水龙头，按下电源开关并打开洗涤上盖。
2. 按“毛毯”钮。
3. 将液体洗涤剂倒入洗衣机。如您使用洗衣粉，将其充分溶解在 5L 的温水中（大约 30℃），然后慢慢地倒入洗衣机中。
4. 将卷好的毛毯边朝下放入洗衣机内。
5. 按“启动/暂停”钮。
6. 盖好洗涤上盖。
  - 如洗涤上盖没有盖好，洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
  - 在洗涤完成之后，蜂鸣器将发出鸣叫，电源将在 5 秒钟后自动切断。
  - 洗完后，关上水龙头并清洗毛绒收集器。

### 毛毯程序的运行



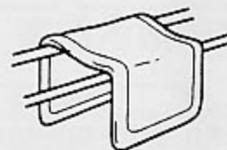
- 总计时间根据您所在区域的水压将有所不同。

### 怎样折叠毛毯并将其放入洗衣机

1.  将毛毯对半折叠
2.  再在同一方向折三层。
3.  将毛毯卷起。
4.  将卷好的毛毯有边的一方朝下放入洗衣机。

拿出毛毯从中间挂晒在背阴处。

- 注意：• 用手预洗脏的部分（如边）。• 不要用太多的洗涤剂。• 用温水（大约 30℃）能有效地去除污渍。• 在洗的过程中，如毛毯的一部分露出水面，按一下“启动/暂停”钮，洗衣机临时停止运转，把露出的部分压入水里，再按一下“启动/暂停”钮，继续洗。



## “选择”程序的使用方法

多样的洗涤程序。（例如，单洗，洗涤和漂洗等）

### 各种程序的洗涤作用

### 操作顺序

1. 拧开水龙头，按下“电源开/关”钮并打开洗涤上盖。
2. 将洗涤物放进洗衣机。
3. 根据所洗衣物的种类，按“程序”钮设定您想要的程序。
  - 查阅此页题为“各种程序的洗涤作用”。
4. 按“选择”钮，选择过程。
5. 按“设置”钮，设置过程的时间或方式。
  - 通过按此钮，您可改变洗涤时间，漂洗次数和脱水时间。
6. 按“启动/暂停”钮。
  - 通过按“水位”钮，您可改变水位。
7. 将洗涤剂放入洗衣机。
8. 盖好洗涤上盖。
  - 如洗涤上盖没有盖好，洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
  - 在洗涤完成之后，蜂鸣器将发出鸣叫，电源将在 5 秒钟后自动切断。
  - 洗完后，关上水龙头并清洗毛绒收集器。

洗涤程序	洗涤作用	衣物的种类
标准	标准	一般的洗涤物。
强洗	强	脏污严重的耐用外套。
自编	标准	一般或脏污严重的洗涤物。
羊毛	柔和	羊毛、女性内衣、饰有花边和刺绣的衣物。
毛毯	毛毯	毛毯或大物。

### 备注：

- 如您想要改变已选好的洗涤程序，关掉“电源开/关”再打开，并重新选择您想要的洗涤程序。

## “选择”程序的种类

您所需	选择	设置	洗涤	漂洗	脱水
单洗	<input type="radio"/> 预约 <input checked="" type="radio"/> 洗涤 <input type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水	见下面和第7页	—————▶	—————▶	—————▶
单漂洗	<input type="radio"/> 预约 <input type="radio"/> 洗涤 <input checked="" type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水		漂洗程序之前排水和脱水。—————▶	—————▶	漂洗之后没有排水。—————▶
单脱水 单排水 (选择单排水要打开洗涤上盖)	<input type="radio"/> 预约 <input type="radio"/> 洗涤 <input type="radio"/> 漂洗 <input checked="" type="radio"/> 脱水		如有剩余的水, 洗衣机先排水。—————▶	—————▶	—————▶
洗涤和漂洗	<input type="radio"/> 预约 <input checked="" type="radio"/> 洗涤 <input type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水	见下面和第7页 (按“选择”和“设置”钮来设定各程序)	—————▶	—————▶	漂洗之后没有排水。—————▶
洗涤和脱水	<input type="radio"/> 预约 <input checked="" type="radio"/> 洗涤 <input type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水		—————▶	—————▶	—————▶
漂洗和脱水	<input type="radio"/> 预约 <input type="radio"/> 洗涤 <input checked="" type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水		漂洗程序之前排水和脱水。—————▶	—————▶	—————▶
洗涤、漂洗和脱水	<input type="radio"/> 预约 <input checked="" type="radio"/> 洗涤 <input type="radio"/> 漂洗 <input type="radio"/> 脱水		—————▶	—————▶	—————▶



- 洗衣机运转之前如没按“设置”钮, 各程序将按标准时间运行。
- 开始洗涤时, 一定要盖好洗涤上盖。  
如您没有盖好洗涤上盖, “U4”指示灯闪烁, 不能正常运行全程序。
- 当要进行漂洗后脱水程序时, 把衣物均匀地放入洗涤/脱水桶内。  
如果“U3”指示灯亮, 打开上盖把衣物重新调节摆放平整。

## 各程序的指示图案

**10** 设置  
注水次数

**洗涤时间**  
您可选择洗涤时间从1分钟(每隔1分钟)到20分钟。

6 / 10 分钟	普通衣服
11 / 20	较脏衣服
0	不洗
1 / 5	不是很脏的衣服

**2** 设置  
注水次数

**漂洗方式**  
您可选择6种漂洗方式。

	标准、自编	强洗、轻洗、毛毯
蓄水1次	一次蓄水漂洗	一次蓄水漂洗
注水1次	一次注水漂洗	一次注水漂洗
蓄水2次	一次喷淋漂洗+一次蓄水漂洗	两次蓄水漂洗
注水2次	一次喷淋漂洗+一次注水漂洗	两次注水漂洗
蓄水3次	3次蓄水漂洗	3次蓄水漂洗
注水3次	3次注水漂洗	3次注水漂洗
0	没有漂洗	没有漂洗

**8** 设置  
注水次数

**脱水时间**  
您可选择脱水一甩干时间从1分钟(每隔1分钟)到9分钟。在轻洗程序中, 脱水一甩干时间为1至3分钟。

7 / 9 分钟	厚重衣服
0	没有脱水一甩干
1 / 2	易起皱的衣服
3 / 4	合成材料制成的衣服
5 / 6	普通洗涤物

## 漂洗方式 (三种形式)

排水和脱水

**喷淋漂洗**  
洗涤/脱水桶将在像淋浴那样加水过程中慢慢旋转, 在此过程中同时排水。

蓄水漂洗  
洗衣机进水到设定的水位后, 停止进水, 开始漂洗。

注水漂洗  
洗衣机进水到设定水位后, 开始边进水边漂洗。

- 取消喷淋漂洗的方法: 将电源插头拔掉再插上, 按一次“电源开关”, 在20秒之内, 按住“设置”键4秒以上, 直到听到蜂鸣声为止。

## “自编”程序的使用方法 (采用仿神经感知与智能逻辑控制)

用于您的最初洗涤程序

- 如您想重复使用同样的程序, 在此程序中, 洗衣机能记住您最初的洗涤程序, 除了水位、预约、浸泡和除菌。

**操作顺序** 如您想要第一档、第二档水位, 请用手动选择。

**怎样改变“自编”记忆**

1. 拧开水龙头, 按下“电源开关”钮, 打开洗涤上盖。
2. 将衣物放入洗衣机内。
3. 按“自编”钮。
  - 如您不想改变程序, 可跳过第4步和第5步。
4. 按“选择”钮, 选择你想改变的过程。
5. 按“设置”钮, 设置您要改变过程的时间或方式。
  - 您可通过按此钮改变洗涤时间, 漂洗次数和脱水时间。
6. 按“启动/暂停”钮。
  - 您可按“水位”钮来改变水位。
7. 将洗涤剂放入洗衣机内。 
8. 盖好洗涤上盖。
  - 如洗涤上盖没有盖好, 洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
  - 在洗涤完成之后, 蜂鸣器将发出鸣叫, 电源将在5秒钟后自动切断。
  - 洗完后, 关上水龙头并清洗毛绒收集器。

按“自编”钮, 设置想要的洗涤程序并按“启动/暂停”钮。上次的洗涤程序30秒后被清除, 洗衣机将记住新的洗涤程序。

**注意:**

- 如您拔掉插头或停电, 洗衣机将取消记忆。

**备注:**

- 标准程序在最初就已设立好。如您想改变洗涤程序, 根据上面第4步和第5步。
- 当您选择此程序, 洗衣机将显示以前设置的程序。如您不想改变程序, 只要按“启动/暂停”钮。
- 即使您关掉“电源开/关”, 洗衣机仍将记住您选过的洗涤程序。

## 怎样设定“预约”洗涤

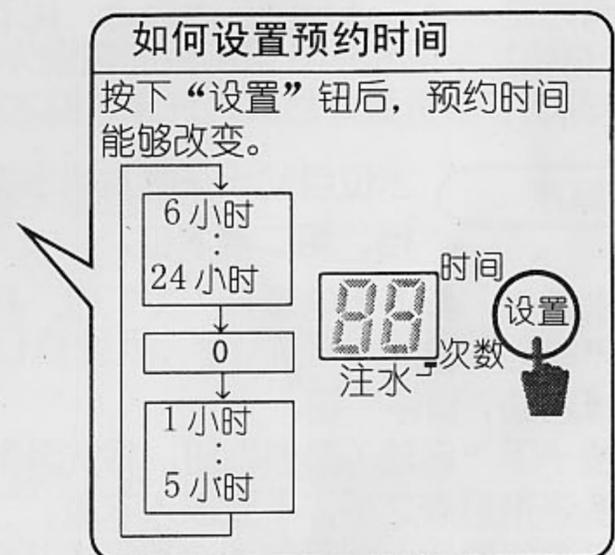
**操作顺序**

1. 打开电源开关。
2. 拧开水龙头, 将衣物放入洗衣机。
3. 选择所需程序。见第9页至第12页。  ~ 
4. 按四次“选择”钮, 选择“预约”。
5. 按“设置”钮设定程序完成时间。
6. 按“启动/暂停”钮。

在约1分钟后, 除“预约”指示灯外的其他所有指示灯都将自动熄灭。
7. 根据16页“如何在预约洗涤时投放洗涤剂”所指示的方法, 将洗涤剂放入洗衣机内。
8. 盖好洗涤上盖。

**备注:**

- 在羊毛程序上不能用“预约”功能。
- 水压不同, 程序完成时间不同。
- 如您想检查一下预约的洗涤程序, 按“设置”钮, 洗衣机将显示目前的预约设定约5秒钟。
- 如您想取消预约, 关掉电源即可。
- 如您想改变预约程序, 关掉电源并重新设置。
- 如拔掉电源插头或停电, 预约定时将被取消。



# “羊毛”程序的使用方法(家庭干洗)

用于羊毛织物、女性内衣, 饰有花边或刺绣的衣物等, 也适用于家庭干洗。

注意: 需确认您的衣服是否可以洗涤。

### 可洗衣物:

- 毛线衫或用羊毛、开士米或安哥拉山羊毛织成的羊毛衫
- 用丝绸或亚麻织成的女服、裤子和衬衫
- 便裤、裙子和窗帘



### 洗涤剂用量提示

有关标准用量, 请遵循洗涤剂容器上的使用说明。

### 不可洗衣物:

如衣物没有护理标志或材料说明, 请不要洗涤。

- 领带、夹克衫和西服外套等。(这些衣物均有衬里或垫棉, 浸水后很容易变形)
- 人造丝、波里诺西克和混合纤维纺纱, 也带有衬里等。(当浸在水中时, 这些材料可能会缩水、掉色或表面走样)
- 天鹅绒和平绒。(表面凸起的衣物, 浸水后可能会变平)
- 防皱增光衣物、刺绣和树脂增光衣物。(浸水后, 衣物表面的凹凸感会消失)
- 用硬曲纱、乔其纱和绉纱织成的丝绸和羊毛。(当浸在水中时, 这些材料可能会缩水、表面走样)
- 皮制品、皮装饰品和饰有羽毛或软毛的各种制品。
- 褪色衣物。

### 注意:

● 倘若用粉末洗涤剂, 将其充分溶解在温水(约 30℃)中, 然后倒入洗涤/脱水桶内。  
洗涤之前

■ 当所洗涤的衣物是第一次下水时, 最好先检查衣物是否褪色。

- 检查时, 将洗涤剂溶液涂在白毛巾上, 然后将毛巾放在衣服的背面压按, 看白毛巾上是否有颜色痕迹。

■ 清除较脏的污迹

- 建议按相同方向刷洗脏污部分。例如: 袖口、领子、折边和口袋周围等。
- 如有污迹, 将洗涤剂倒在污点上, 用衣刷轻轻刷掉污迹。

■ 将带有钮扣或刺绣的衣服的里面翻到外面洗。

■ 将特殊的衣服折叠好后放入洗涤/脱水桶内。



### 操作顺序

水位自动设在第六档水位, 以防止衣服损坏和缩水。但您可自己调节, 除了第一档、第二档水位。

1. 拧开水龙头, 按下“电源开/关”钮, 打开洗涤上盖。
2. 按下“羊毛”钮。
3. 按下“启动/暂停”钮。
4. 临时按一下“启动/暂停”钮, 将洗涤剂放入洗衣机并用手将其溶解。
  - 在洗涤剂溶解之前, 不要放入衣服。
5. 折叠好洗涤剂后, 将其放入洗衣机内并按入水里, 再按“启动/暂停”钮。
6. 盖好洗涤上盖。
  - 如洗涤上盖没有盖好, 洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
  - 在洗涤完成之后, 蜂鸣器将发出鸣叫, 电源将在 5 秒钟后自动切断。
  - 洗完后, 关上水龙头并清洗毛绒收集器。

### 羊毛程序

洗涤	漂洗	脱水	总计
6 分钟	两次 1.5 分钟漂洗 (1 次注水漂洗, 1 次蓄水加注水漂洗)	2 分钟	大约 31 分钟

- 总计时间根据您所在区域的水压而有所不同。

# “零洗涤剂”、“除菌”、“自洁程序”的使用方法

## 零洗涤剂程序(用于每日洗换的不太脏的衣物)

本程序是利用波轮转动及水的电解产生的物质作用,不用洗涤剂来洗涤衣物。

可洗衣物(例)	不可洗衣物(例)
<ul style="list-style-type: none"><li>● 穿了一天的内衣、T恤。</li><li>● 跑步用的运动服。</li><li>● 不带油迹的白衬衣、短衫。</li><li>● 用了一次的毛巾类。</li><li>● 汗脏的睡衣、床单。</li><li>● 擦过手的手帕。</li><li>● 婴儿的内衣。</li><li>● 家庭穿的球衫、棉衬衣。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 穿了一天的内衣、T恤,脏的很明显。</li><li>● 亚麻、毛制品等软的衣物。</li><li>● 容易掉色的衣物。</li><li>● 带油迹的工作服等衣物。</li><li>● 很脏的运动服及小孩衣物。</li><li>● 很脏的领口、袖口。</li><li>● 变黄、变脏的衣物、毛巾类。</li><li>● 带有口红等很脏的衣物。</li><li>● 粘上颜色较长时间的衣物(果汁、茶渍等)</li><li>● 毛毯。</li><li>● 带有不宜洗涤标记的衣物。</li></ul>

### 注意:

- 领口、袖口易脏部位,可局部涂上洗涤剂,洗涤效果会更好。
- 不是所有的脏污都能洗净。另外,由于有机物污染程度、性质、成分不同,洗不掉的情况也会发生。如果遇到这种情况,请用洗涤剂的程序来洗。
- 即使例上能洗的衣物,如果发黑、粘上脏物,也请使用其他程序来洗。
- 洗过几次后,衣物上的荧光剂有可能洗掉,如果很在意的话,请使用其他程序来洗。
- 衣物染料不同,有可能掉色,请按衣物的使用说明来洗。

**操作顺序** 如您想选择“第一档、第二档”水位,请用手动选择。

1. 按下“电源开/关”钮,打开水龙头。
2. 打开洗涤上盖,把衣物放入洗衣机内。(若衣物领口、袖口有轻污,请局部涂上洗涤剂)
3. 盖好洗涤上盖。
4. 按“零洗涤剂/除菌”钮两次,只有“零洗涤剂”程序灯亮,进入零洗涤剂程序。
5. 按“启动/暂停”钮。(启动前可按“选择”“设置”钮来改变洗涤、脱水的间)
  - 如洗涤上盖没有盖好,洗衣机将不会工作,并报警“U4”。
  - 在洗衣完成之后,蜂鸣器将发出鸣叫,电源将在5秒钟后自动切断。
  - 洗完后,关上水龙头,清洗毛绒收集器。

### 零洗涤剂程序的运行

洗涤	漂洗	脱水	总计时间
20(可选10~20)分钟	一次约18分钟 除菌漂洗	5(可选1~9)分钟	约57分钟

## “零洗涤剂”、“除菌”、“自洁程序”的使用方法

### 除菌(附加在别的程序中进行)

本程序是对衣物进行除菌,在最后一次漂洗时,进行电解除菌。

#### 操作顺序

1. 按下“电源开/关”钮,打开水龙头。
2. 打开洗涤上盖,把衣物放入洗衣桶内。
3. 盖好洗涤上盖。(上盖开着不能工作,洗衣机会发出报警蜂鸣音)
4. 选择所需要的程序(“羊毛”除外)。  9 ~ 12
5. 按“零洗涤剂/除菌”钮一次,只有“除菌”灯亮。
6. 按“启动/暂停”钮。
  - 增加除菌功能后,程序完成时间会变长。
  - 因水质不同,除菌效果会有所不同。

#### 注意:

- 在漂洗次数少于2次或最后脱水时间小于1分钟时,不能设定“除菌”功能。
- 设定“除菌”功能后,漂洗次数不能更改少于2次,脱水时间不能选择少于1分钟。

### 自洁程序(专门用于桶的清洗,建议6个月进行一次)

对洗衣机内外桶和波轮内表面进行清洗、杀菌。

#### 操作顺序 使用时注意保持环境通风良好。

1. 按下“电源开/关”钮,打开水龙头。
2. 在洗衣桶内加入4g食盐,并盖好洗涤上盖。
3. 按“零洗涤剂/除菌”钮三次,“零洗涤剂”灯、“除菌”灯同时点亮,进入自洁程序。
4. 按“启动/暂停”钮。

#### 注意:

- 水位自动设定为高水位。
- 根据水质不同,加入的食盐的量要适当增减。
- 程序运行时间约4小时。
- 此时水位、选择、选项、设置等均不能设定。

# 洗涤剂的最佳使用方法

## 柔软剂的使用

在开始之前，请将柔软剂小心倒入柔软剂容器。

### 柔软剂倒入注意事项

1. 拉出柔软剂 / 洗涤剂容器。
2. 将柔软剂慢慢倒入柔软剂容器（在柔软剂 / 洗涤剂容器的左间隔）。如您使用浓缩柔软剂，用两倍的水稀释。
3. 将容器推入槽内。

### 注意：

- 请勿将洗涤剂、漂白剂或其他物质倒入柔软剂容器。
- 如使用太多的柔软剂，可能会产生不良后果。
- 柔软剂倒入容器内，切勿长时间放置不用，因柔软剂会变硬结块。
- 使用柔软剂时，最好选用蓄水漂洗方式，而不要用注水漂洗方式。
- 选择“除菌”或“零洗涤剂”时柔软剂不会自动投放。

## 如何在预约洗涤时投放洗涤剂

1. 使用浓缩型洗涤剂，请将洗涤剂放在洗涤剂容器的中央部位。
2. 使用合成粉末状态洗涤剂，用白手绢或白衬衫将洗涤剂包住，放在衣物和洗涤桶之间。
3. 使用液体洗涤剂，请用等量的水稀释后，放入容器右边的间隔。
4. 不要使用肥皂粉，因其不易溶解在水中。

注意：不要把洗涤剂直接倒在衣物上，否则衣物会褪色。

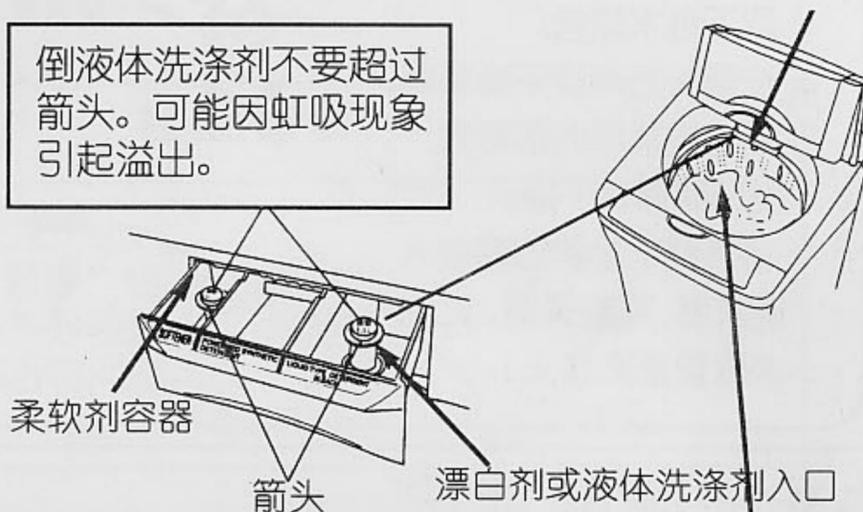


## 漂白剂的使用

### 液体型漂白剂

1. 用两倍的水稀释漂白剂。
2. 将漂白剂倒入柔软剂 / 洗涤剂容器右边的间隔内。
  - 当使用液体漂白剂时，最好使用合成型粉末状洗涤剂。

倒液体洗涤剂不要超过箭头。可能因虹吸现象引起溢出。



### 粉末状漂白剂

请将漂白剂和洗涤剂同时放入洗涤 / 脱水桶内。

### 注意：

- 请仔细阅读漂白剂的使用说明并严格按照使用及注意事项操作。
- 凡有颜色的织物，请不要使用漂白剂。
- 请勿直接将漂白剂倒在衣物上，否则衣物将会变色。
- 用完漂白剂后，用水冲洗漂白剂注入口。
- 不要将漂白剂长时间留在洗涤 / 脱水桶内，使用后应立即排掉。

## 洗涤液的二次使用

1. 投放第一批衣物和洗涤剂，然后选择“单洗涤”程序。见第11页。☐
  - 第一次洗涤时，不要洗特别脏的衣物。
2. 当洗涤程序完成后，取出第一批衣物放在水桶里。
3. 放入第二批衣物，选择所需水位以及“洗涤、漂洗和脱水”程序。见第11页。☐
  - 必要时加入洗涤剂。
  - 轻轻地将衣物推入水中。
4. 当“洗涤、漂洗和脱水”程序完成后，取出第二批衣物。
5. 将第一批衣物放回洗衣机内，选择“漂洗和脱水”程序及水位。见第11页。☐

# 保养与维护

用软布拭去水分及污迹。

- 不要将水直接泼洒在箱体上。
- 请不要用清洁剂、汽油、信钠水等擦拭箱体喷涂层及塑料部件。



进水阀口的清理

- 脏物积存会影响进水量，请旋下进水软管，用手取出进水阀口部的过滤网，清除网上的脏物后重新装回。



进水软管的连接和取下的方法参见第4页

进水阀口

万能接头滤网的清洗

1. 取下进水软管。
2. 按箭头方向旋下旋紧器。
3. 取出旋紧器内的滤网，用牙刷清洗干净。
4. 将清理干净的滤网装入旋紧器，将旋紧器、进水软管重新装上。



过滤网的清洗

1. 将过滤网取下。
2. 去除大块毛绒，同时将滤网翻过来，在水中将细小毛绒洗去。
3. 重新装上过滤网，安装时将框部的爪对准下方的沟部放入。  
(过滤网为易损部件)



## 并非故障的情况

运转情况	原因
第一次使用或安装排水管或更换排水管方向时有水流出。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 工厂测试性能时剩余的水。</li> </ul>
您觉得电脑控制的水位相对洗涤量来说较低或较高。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 当您洗较轻的衣质（如合成纤维），洗衣机可能判定的水位较低。</li> <li>● 如您洗湿衣物或电压较高时，洗衣机可能设定比干衣物高一些的水位。</li> <li>如您不满意洗衣机设定的水位，可自己设定水位。</li> </ul>
注水漂洗时，水不从排水管流出。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 如果水压或设定的水位比较低，水可能不足以流出。</li> </ul>
一开始，洗衣机脱水速度不高，且时断时续。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 为了有效地脱水，旋转速度是逐渐变高。</li> </ul>
洗衣机在脱水过程中进水。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 如果洗涤物堆在一边变得不平衡，洗衣机将调节这种不平衡情况。见第5页。 <b>5</b></li> </ul>
洗衣机脱水后能听到水声。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 这是洗涤/脱水桶上部液体的声音，以减少震动。如您晃动洗涤/脱水桶，您将听到液体的声音，这不是故障。</li> </ul>
剩余时间升高或减少。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 洗衣机根据水压、排水或脱水情况调节剩余时间。</li> </ul>
剩余时间临时停止。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在调节不平衡状态期间，洗衣机将临时停止剩余时间。</li> </ul>
控制板在洗涤当中，甚至洗涤之后是热的。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 控制面板下面的内部件在洗涤过程中辐射一点热量。</li> </ul>

# 故障排除指南

**⚠ 警告** 如果洗衣机在操作过程中发生故障，请在找维修人员或经销商修理之前，检查以下各项功能。

当下列的问题出现时，微电脑将对不正常状态进行检测，发出大约 10 秒钟的电子蜂鸣报警信号声，同时数码窗将有如下显示。

注意：如您想要解除这种紧急状况，按“启动/暂停”钮；故障被解除后，再按“启动/暂停”钮，洗衣机将重新运转。

故障种类	故障显示	检查部位
洗衣机完全不运转		<ul style="list-style-type: none"> <li>● 按“电源开关”钮。</li> <li>● 按“启动/暂停”钮。</li> <li>● 检查电源插头是否插入电源插座。</li> <li>● 检查电源是否有问题。</li> <li>● 检查电源的保险丝或电路的电流断路器是否接通。</li> </ul>
水不能流入洗涤/脱水桶内。	E1	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 拧开水龙头。</li> <li>● 检查水源是否被切断。</li> <li>● 检查进水金属过滤网是否发生堵塞。见第 17 页。17</li> <li>● 检查水压是否太小，超过 15 分钟达不到设定水位。</li> <li>● 是否结冻。</li> </ul>
水不能排出	E2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 将排水管从挂钩上摘下。</li> <li>● 检查排水管是否存在任何排水障碍。</li> <li>● 检查排水管是否被毛绒堵塞。</li> <li>● 检查排水出口是否离地面太高（高于 15cm）。见第 4 页。4</li> <li>● 检查排水管是否太长（超过 3m）。</li> <li>● 检查排水管的直径是否太小。</li> </ul>
洗衣机不能运转 见第 5 页上的“纠正 负载不平衡”。5	U3	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 检查衣物是否堆放在洗涤/脱水桶一侧。见第 5 页。5</li> <li>● 检查洗衣机是否放平。见第 3 页。3</li> </ul>
	U4	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 盖好洗涤上盖。</li> </ul>
蜂鸣器不停的响。	U5	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 检查儿童锁是否设置。 盖好洗涤上盖。见第 5 页。5</li> </ul>
电解故障	E6 E7	关掉“电源开/关”、与洗衣机维修人员或经销商联系。
其他故障	EA EC	按“启动/暂停”钮或关掉“电源开/关”。 请与洗衣机维修人员或经销商联系。

# 规格

机 型	XQB62-398		
外形尺寸	527(宽) × 610(深) × 960(高)mm	额定用水量	108L
净 重	38kg	额定水量	52L(第八档水位)
额定洗涤容量	6.2kg(干布重量)	洗涤方式	涡旋式
额定电压	220V ~ 50Hz	额定脱水容量	6.2kg(干布重量)
额定功率	洗涤:380 W	脱水:220 W	水 压 0.03-1.0MPa
执行标准	GB4288-92、GB4706.1-98、GB4706.26-2000、GB4706.26-2000		

## 售后服务

1. 本机自售出之日起,凭保修凭证及购机发票整机保修。
2. 在保修期内,因本机质量引起的故障和损坏,由本公司免费修理。如有下列情况:①用户因搬运、使用保管不当;②自行拆卸产品,更换零部件;③异常电压,火灾等外部因素;④不按说明书及操作说明违规使用;⑤充当非家用产品的公用机、经营性用机(如宾馆、洗衣房的用品或备用品等)而引起的整机故障或损坏,由用户自行承担责任,我公司负责收费修理。
3. 毛绒收集器的更新,进、排水管的延长,我公司备有配件,费用由用户自理。
4. 保修期满后,本公司将继续根据用户的要求进行有偿服务。
5. 有关具体维修未尽事宜,请于本公司的当地维修点联系。
6. 本产品今后如有结构、性能参数变化,恕不另行通知。

如果电源软线损坏,为避免危险,必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

### 合肥荣事达三洋电器股份有限公司

地址:合肥高新技术产业开发区北区L-2号

电话:(0551) 5314094 5312973

传真:(0551) 5320313

邮编:230088

网址:<http://www.rsdsy.com>

合肥三洋被允许使用日本三洋电机株式会社的注册商标「SANYO」及「三洋」。